

Aufgaben:

- 1.) Erkläre, was der Autor im Textzusammenhang unter *servitus* (Z.7) versteht!
- 2.) Erläutere die Aufgabe, die im Textzusammenhang der Philosophie zukommt!
- 3.) Wähle drei Textpassagen aus und untersuche sie auf ihre Stilistik!
- 4.) Vergleiche den hier vorgestellten Ansatz, das Problem der Bewältigung der Todesfurcht zu lösen, mit dem Lösungsversuch, den das Christentum bietet! Nimm kritisch Stellung!

Vom Umgang mit der Todesfurcht

1 *In hoc unum eunt dies, in hoc noctes, hoc opus meum est, haec cogitatio: inponere*
 2 *veteribus malis finem. Id ago, ut mihi instar totius vitae dies sit. Nec, mehercules,*
 3 *tamquam ultimum rapio, sed sic illum aspicio, tamquam esse vel ultimus possit.*
 4 *[...]. Ante senectutem curavi, ut bene viverem, in senectute, ut bene moriar: bene*
 5 *autem mori est libenter mori. Da operam, ne quid umquam invitus facias: quicquid*
 6 *necesse futurum est repugnanti, id volenti necessitas non est. Ita dico: qui imperia*
 7 *libens excipit, partem acerbissimam servitutis effugit: facere, quod nolit. Non qui*
 8 *iussus aliquid facit, miser est, sed qui invitus facit. Itaque sic animum componamus,*
 9 *ut, quicquid res exiget, id velimus et in primis ut finem nostri sine tristitia cogitemus.*
 10 *Ante ad mortem quam ad vitam praeparandi sumus. [...] Ut satis vixerimus, nec anni*
 11 *nec dies faciunt, sed animus. Vixi, Lucili carissime, quantum satis erat: mortem*
 12 *plenus expecto. Vale.*

Übersetzungshilfen:

1	<i>in hoc</i>	- mit diesem Ziel/Bestreben
	<i>finem imponere</i> + Dat.	- einer Sache ein Ende setzen/machen
2	<i>id agere, ut</i>	- darauf hinarbeiten/danach streben, dass
	<i>instar</i> (nicht deklinierbar) + Gen.	- gleich gewichtig wie
3	<i>rapere</i>	- (hier:) an sich reißen
	<i>vel</i> (Adverb)	- (= verstärkt hier den Superlativ)
7	<i>libens</i>	- (= <i>libenter</i>)
	<i>excipere</i>	- auf sich nehmen, entgegennehmen
8	<i>iussus</i>	- (hier:) auf Befehl
9	<i>exigere</i>	- verlangen, fordern
	<i>in primis</i>	- vor allem
	<i>finem nostri</i>	- (hier: = <i>finem nostrum</i>)
10	<i>ante ... quam</i>	- eher ... als, mehr ... als
11	<i>facere</i>	- (hier: = <i>efficere</i>)
12	<i>plenus</i>	- erfüllt, ruhig, gelassen